

Wykaz zagadnień na egzamin dyplomowy na studia II stopnia na kierunku filologia na rok akademickim 2020/2021

specjalności: język angielski w biznesie z translatoryką

językoznawstwo

1. Discuss the Saussurean heritage: signifier and signified, the character of the linguistic sign, synchronic and diachronic study of language, langue and parole, language as a system.
2. Classical and modern branches of linguistics and their main characteristics (morphology, syntax, phonology, semantics vs. interdisciplinary branches of applied linguistics)
3. Clinical linguistics: the domain of scientific investigation and its purposes.
4. The process (the cycle) of communication: its stages and characteristics.
5. Types of human communication disorders investigated by clinical linguistics.
6. Forensic Linguistics – its branches, its purpose and its relation to linguistics
7. Corpus Linguistics: its characteristics and purpose, types of corpora, terms related: annotation, concordance, frequency
8. Discuss the main differences between 20th-century linguistics and 19th-century linguistics
9. Describe the rise of the generative grammar, its flagship works and tenets.

literaturoznawstwo

1. The Cambridge English school. What methods and approaches to the study of literary texts did this school propose?
2. What is fundamental conflict between liberal humanism and literary theory?
3. Name three the most important functions of literature. Explain your choice.
4. Poetics and hermeneutics: differences in approaches to literary texts.
5. Differences and distinctions between structuralism and post-structuralism.
6. What are the key principles of poststructuralism?
7. New and old historicisms: advantages and disadvantages, differences, representatives.
8. What is feminist criticism? Name the representatives of feminist criticism and the most important works.

nauki o kulturze i religii

1. How do contemporary cultural theorists (Zygmunt Bauman, Ulrich Beck, N. Katherine Hayles) define present times?

2. How was understanding of culture and education changing since 1945 till the present?
3. Which problems (social, philosophical, cultural, etc.) emerged with the rise of globalization? Illustrate them on the basis of contemporary fiction.
4. How is the idea of post-humanism reflected in contemporary literature (Never Let Me Go by Kazuo Ishiguro) and popular culture (e.g. Bionic Woman, Chuck, West World)? images, literature, arts)?
5. Define “intermediality” and illustrate its functioning with examples taken from contemporary culture.
6. How is the problem of identity interpreted in contemporary literature for children (The Weight of Water by S. Crossan) and young adult literature?
7. How does contemporary culture react to “ecology issue”?

zagadnienia specjalnościowe: język angielski w biznesie z translatoryką

1. R. Jakobson’s typology of translation
2. Differences and similarities between interpreting and translation
3. Challenges in machine translation
4. Consecutive interpreting and its characteristics
5. Simultaneous interpreting and its characteristics
6. Hejwowski’s classification of translation errors
7. Audiovisual translation and its typology
8. Challenges in audiovisual translation
9. P. Newmark’s model of translation criticism
10. Note-taking in interpreting
11. Challenges in translating business texts
12. Bilateral interpreting and its use
13. Approaches to machine translation
14. F. Grucza's model of translation
15. Classification of conference interpreters' working languages